

**Общий вид аккумуляторных отвёрток
SD-311, SD-319 и SD-319i**



Рис.1

1. Сменная бита
2. Сменное сверло
3. Лампа подсветки
4. Выключатель лампы подсветки для SD-311
5. Переключатель значений муфты момента вращения для SD-319,319i
6. Выключатель лампы подсветки для SD-319,319i
7. Выключатель направления вращения
8. Сменная никель-кадмиевая батарея

Особенности инструмента

Главная особенность моделей SD-311, SD-319 и SD-319i - изменяемая геометрия ручки путём четырёхпозиционного переключения, а также сменная аккумуляторная батарея ёмкостью 3,6 V. Модели SD-319 и SD-319i имеют регулятор предварительной установки крутящего момента. Отвёртка SD-319i комплектуется 1^{ой} часовым быстрозарядным устройством.

Просим Вас бережно относиться к руководству по эксплуатации.

Сохраняйте его в течение всего срока службы инструмента.

Для достижения наилучших результатов, а также в целях собственной безопасности, прежде чем приступить к использованию инструмента, пожалуйста, внимательно прочтите следующую инструкцию.

Общие правила безопасности.

Внимание!

1. Во время работы используйте защитные очки.
2. Не дотрагивайтесь до вращающихся частей инструмента.
3. Не храните и не пользуйтесь инструментом в местах, где температура превышает 40°C.
4. Не подвергайте инструмент воздействию влаги.
5. Содержите рабочее место в чистоте.
6. Рабочее место должно быть хорошо освещено.
7. Не допускайте детей и посторонних к рабочему месту.
8. Не перегружайте инструмент.
9. Используйте только рекомендованные производителем аксессуары.
10. При работе сохраняйте устойчивое положение.
11. Избегайте случайного включения инструмента.
12. Будьте бдительны! Следите за тем, что Вы делаете. Не работайте, если Вы устали!
13. Перед работой проверьте инструмент. Если имеются повреждения, их необходимо устранить в специализированных сервисных центрах. Не работайте с инструментом, если у него неисправен выключатель.
14. Перед началом работы зарядите аккумулятор.
15. Не очищайте пластиковые части инструмента растворителем. Очищать можно мягкой тканью, смоченной в мыльной воде.

Правила безопасности для зарядного устройства.

Соблюдайте данную инструкцию.

Внимание!

1. Не подвергайте зарядное устройство воздействию снега или дождя. Не пользуйтесь им во влажном помещении.
2. При повреждении питающего кабеля зарядного устройства его необходимо немедленно заменить.
3. Используйте зарядное устройство ELMOS CS-03 только для отвертки модели SD-311 и SD-319, зарядное устройство DC32313U только для отвертки SD-319i, зарядное устройство №214 для отвёрток SD-207,304,307. Зарядка других моделей может привести к взрыву батареи, а так же поломке инструмента и травматизму.
4. При отключении зарядного устройства никогда не тяните за провод и не выдёргивайте его рывком. Не допускайте, чтобы провод нагревался, пачкался или чтобы на нём появлялись неровности.

- Проследите за тем, чтобы электропровод находился в таком месте, где бы на него не наступали, не спотыкались о него или могли, каким-то образом, повредить его.
- Не пользуйтесь зарядным устройством, если оно имеет видимые повреждения, которые возникли при транспортировке.
- При поломке зарядного устройства не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно, для устранения неисправности обратитесь в сервисный центр. Некорректный ремонт зарядного устройства может стать результатом пожара или поражения электрическим током.
- Уменьшите риск поражения электрическим током, отключите зарядное устройство от розетки, перед тем, как его почистить.
- Никогда не соединяйте два зарядных устройства вместе.
- Зарядное устройство рассчитано на работу от сети переменного тока напряжением 230В/50Гц. Не используйте другое напряжение.

Внимание!

Небольшая утечка раствора из батарейных элементов может произойти из-за несоблюдения температурных условий.

- Не заряжайте батарею при температуре ниже 0°C и выше 40°C.

При попадании раствора на кожу необходимо:

- быстро промыть этот участок кожи водой с мылом
 - нейтрализовать мягкими кислотами, такими как лимонная кислота или уксус
 - если раствор попал Вам в глаза, промойте чистой водой в течение не менее 10 минут и немедленно обратитесь к врачу.
- Не сжигайте батарею! Это может привести к пожару.
 - Заряжайте батарею в хорошо проветренном помещении, не накрывайте зарядное устройство при зарядке.

Технические характеристики

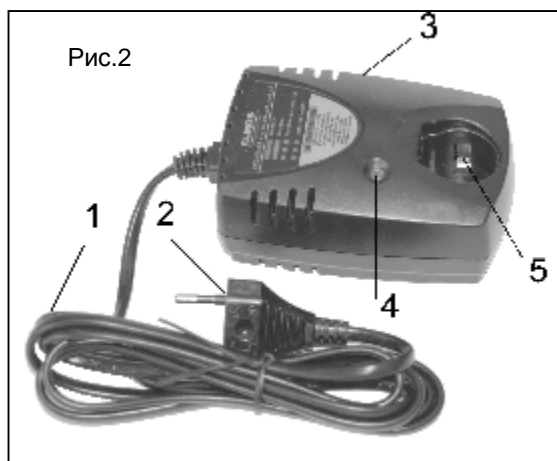
Табл.1

Наименования	SD-207	SD-304	SD-307	SD-311	SD-319	SD-319i
Никель-кадмиевая батарея, В	2.4	3.6	3.6	3.6	3.6	3.6
Зарядное устройство 220В, 50Гц	№214	№214	№214	CS-03	CS-03	DC32313U
Время зарядки, час	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	1
Частота вращения без нагрузки, об/мин	200	200	200	200	200	200
Переключатель реверса	Да	Да	Да	Да	Да	Да
Подсветка	Да	Да	Да	Да	Да	Да
Муфта момента вращения	Нет	Да	Нет	Нет	Да	Да
Изменение угла положения ручки, кол-во	Нет	Нет	Нет	4	4	4
Вес, кг	0.35	0.59	0.4	0.45	0.64	0.64

Быстрозарядное устройство DC32313U для SD-319i

Смотри Рис.2

- Вставьте вилку (2) зарядного устройства в розетку, при этом индикатор (4) будет гореть красным цветом.



- Вставьте батарею в зарядное устройство (5).
- В течение зарядки индикатор горит зеленым цветом.
- По окончании зарядки индикатор начинает учащенно мигать.
- Если батарея неисправна - индикатор начинает мигать красным цветом.
- Батарея должна заряжаться в интервале температур 10°C-25°C. Оптимальная зарядка при 20°C.

7. Батарея имеет внутренний предел температуры, и когда он превышает, процесс зарядки временно приостанавливается. Нормальный цикл зарядки возобновляется автоматически, когда температура упадет ниже предельного уровня.

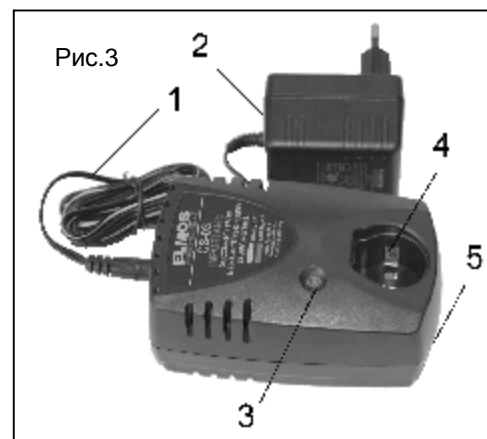
- В течение зарядки батарея нагревается. Это нормальное явление.

Примечание: новая батарея не заряжена. Зарядка занимает 1 час.

Зарядное устройство CS-03 для SD-311 и SD-319

Смотри Рис.3

- Подсоедините адаптер (2) к зарядному устройству (5).



- Вставьте вилку адаптера в розетку, при этом индикатор (3) зарядного устройства не изменит свой цвет.
- Вставьте батарею в зарядное устройство (4).
- В течение зарядки индикатор будет гореть красным цветом.
- Если батарея неисправна - индикатор начинает мигать красным цветом.
- Батарея должна заряжаться в интервале температур 10°C-25°C. Оптимальная зарядка при 20°C.

7. Батарея имеет внутренний предел температуры, и когда он превышает, процесс зарядки временно приостанавливается. Нормальный цикл зарядки возобновляется автоматически, когда температура упадёт ниже предельного уровня.
 8. В течение зарядки батарея нагревается. Это нормальное явление.
- Примечание: новая батарея не заряжена. Зарядка занимает 3-5 часов.*

Зарядное устройство для SD-207,304 и 307

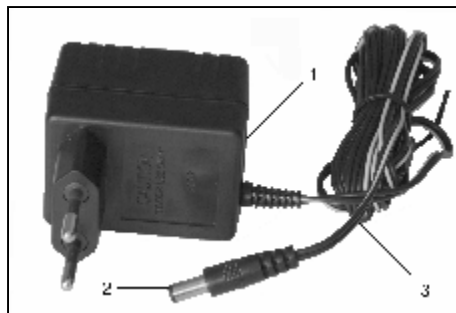


Рис.4

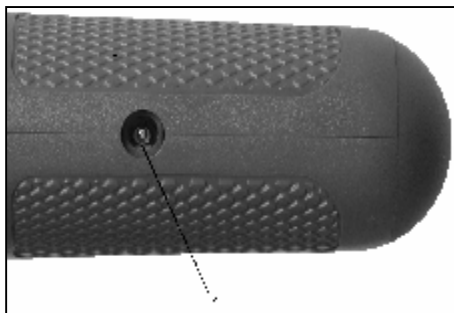


Рис.5

Аккумуляторные отвертки модели SD-207, 304 и 307 имеют встроенную аккумуляторную батарею. Порядок зарядки:

1. Вставьте штекер (2) зарядного устройства (1, смотри Рис.4) в гнездо (1, смотри Рис.5) отвертки.
 2. Подключите зарядное устройство к источнику питания.
 3. Батарея должна заряжаться в интервале температур 10°C-25°C. Оптимальная зарядка при 20°C.
 4. Батарея имеет внутренний предел температуры, и когда он превышает, процесс зарядки временно приостанавливается. Нормальный цикл зарядки возобновляется автоматически, когда температура упадёт ниже предельного уровня.
 5. В течение зарядки батарея нагревается. Это нормальное явление.
- Примечание: новая батарея не заряжена. Зарядка занимает 3-5 часов.*

ВАЖНО!

1. Не используйте другое зарядное устройство для зарядки батареи данной модели отвертки (см. Табл.1).
2. Зарядное устройство рассчитано на работу от сети переменного тока напряжением 230 В/ 50Гц.
3. Не допускается попадания на заряжаемый инструмент прямых солнечных лучей и влаги.
4. Никогда не вскрывайте зарядное устройство.
5. Не оставляйте заряжаемый инструмент без присмотра.

Внимание! Не пытайтесь заряжать батареи, которые для этого не предназначены.

Замена насадок на инструменте.

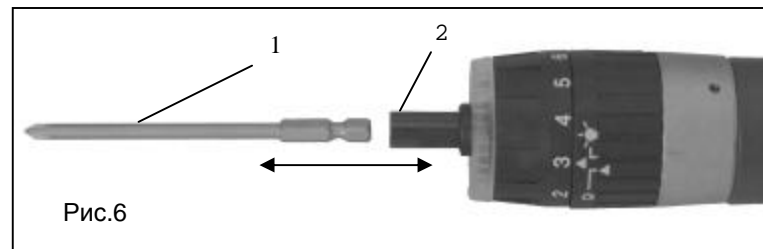


Рис.6

Отвертка комплектуется двумя сменными битами (1), которые легко заменяются. Сменные наконечники фиксируются в инструменте (2) магнитом.

Осторожно!

При установке и снятии рабочих наконечников, не забудьте поставить выключатель в нейтральное положение.

Использование инструмента

Для включения инструмента необходимо нажать на кнопку выключателя.

Для выключения отпустите кнопку выключателя. Смотри Рис.7.

Инструмент укомплектован выключателем реверсивного действия. При нажатии кнопки вперед (позиция 1) – правое вращение, при нажатии назад (позиция 2) – левое вращение.

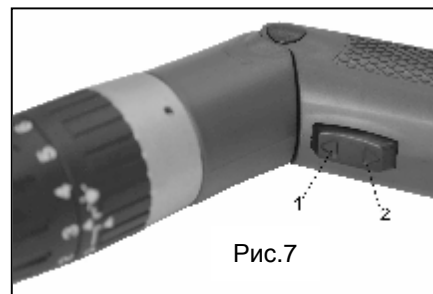


Рис.7

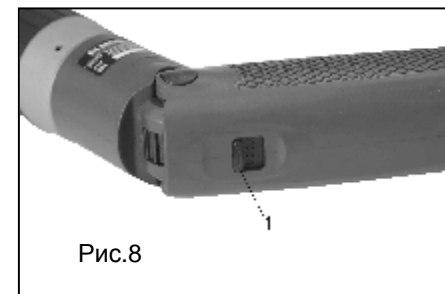


Рис.8

Для удобства работы отвертки SD-311,319,319i имеют четыре фиксированных положения ручки. Для изменения угла положения ручки отвертки, необходимо отвести назад кнопку «LOCK» (позиция 1), для фиксации положения – отпустите кнопку. Смотри Рис.8.

Автоматическая блокировка отвертки.

Ваша ELMOS отвертка оснащена автоматической блокировкой шпинделя. Когда отвертка заблокирована, ею можно пользоваться как стандартным ручным инструментом. Это удобно, когда требуется более высокий крутящий момент. Шпиндель блокируется автоматически, когда кнопка выключателя отпущена.

Включение подсветки на отвёртке.

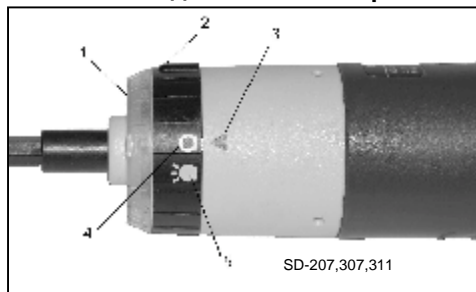


Рис.9

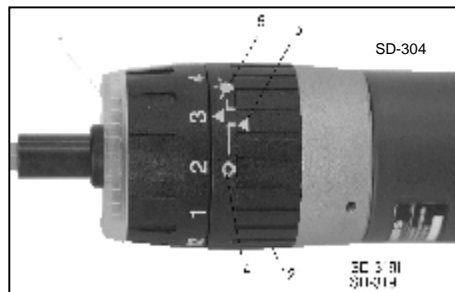


Рис.10

Для удобства работы Ваша отвертка оснащена подсветкой (1). Поверните переключатель света (2) вправо до совмещения стрелки указателя (3) со знаком «подсветка включена» (5). Поверните налево до совмещения стрелки указателя со знаком «подсветка выключена» (4) – подсветка выключится. Смотри Рис.9-10.

Использование муфты момента вращения.

На отвертках SD-304, SD-319 и SD-319i имеется 12 положений муфты момента вращения. Смотри Рис.11.

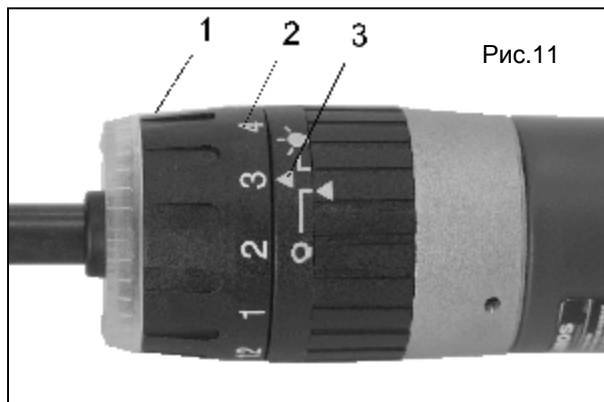


Рис.11

Муфта момента служит для предварительной установки заданного момента вращения. Она позволяет сохранить двигатель от перегрузки (например, если шуруп большого размера закручен уже по «шляпку», а Вы не успели вовремя отключить вращение – произойдёт перегрузка двигателя). В нашем случае этого не

будет, потому, что сработает муфта момента и за счет её проскальзывания снимется нагрузка с двигателя (в этот момент будут слышны щелчки, сигнализирующие о том, что муфта сработала). Если шуруп достаточно мал, то обычная аккумуляторная отвёртка просто сорвет шлицы шурупа и тогда у Вас не получится ни закрутить, ни выкрутить данный шуруп. Заранее же установив нужную величину момента вращения, Вам удастся этого избежать. На муфте нанесены деления и цифры от 1 до 12. С помощью номеров устанавливается требуемый момент вращения. Нужная цифра ставится напротив стрелочки,

сделанной на корпусе (см. Рис.11). Чем выше порядковый номер, тем больше мощность вращения и тем большего размера крепежный материал может быть использован.

Внимание: Для изменения установки момента поверните регулятор муфты вправо от положения «1» – увеличение момента, обратно налево к «1» – уменьшение момента. Увеличение момента заканчивается на положении «12». Не пытайтесь повернуть регулятор дальше положения «12», это приведет к поломке инструмента (данная поломка гарантийному ремонту не подлежит).

Таблица значений момента вращения.

Табл.2

Положение муфты	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Значение момента (кгс.см)	14	15	17	18	21	23	26	30	33	37	41	45

Аккумуляторная батарея (модели SD-311,319,319i)

Примечание: Когда Вы заряжаете батарею первый раз после продолжительного хранения, необходимо зарядить и разрядить её 3-5 раз для восстановления ёмкости.

Смотри Рис.12.

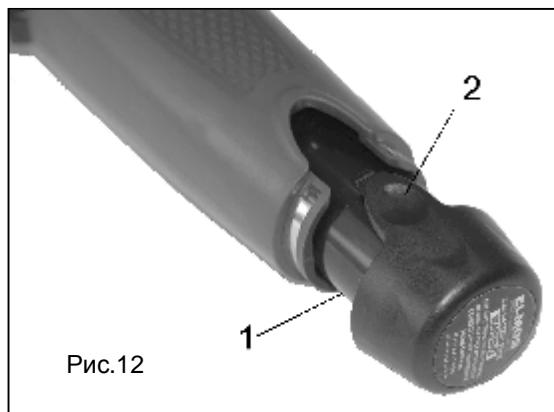


Рис.12

1. Для того чтобы извлечь батарею из инструмента, необходимо, одновременно нажать на два фиксатора (2) по обеим сторонам батареи (1).
2. Зарядите батарею, используя зарядное устройство, входящее в комплект вашего инструмента.
3. После зарядки выньте заряженную батарею из зарядного устройства и

вставьте в инструмент.

4. Не забудьте отсоединить зарядное устройство от розетки после окончания зарядки.

Уход за инструментом

Для того чтобы инструмент лучше работал и был безопасен в эксплуатации, держите его в чистоте. Время от времени осматривайте провода зарядного устройства и заменяйте их в случае повреждения. Внешнее покрытие из пластика можно чистить влажной тряпкой и мягким чистящим средством. Никогда не пользуйтесь растворителями!

При обслуживании зарядного устройства, проверьте, чтобы оно было отключено от источника питания.

Гарантии.

Мы гарантируем работу инструмента фирмы «ELMOS Werkzeuge GmbH» в соответствии с законом страны поставки. Повреждения, вызванные естественным износом, перегрузкой инструмента, неправильной эксплуатацией и хранением не могут являться предметом гарантии.

Внимание: Гарантия осуществляется только при полном и правильном заполнении фирменного гарантийного талона в момент продажи!!!

Аксессуары.

Рекомендуемые аксессуары к Вашему инструменту можно приобрести за дополнительную плату в местном центре технического обслуживания.



Рис.13

Общий вид аккумуляторных отвёрток
SD-207, 304 и 307

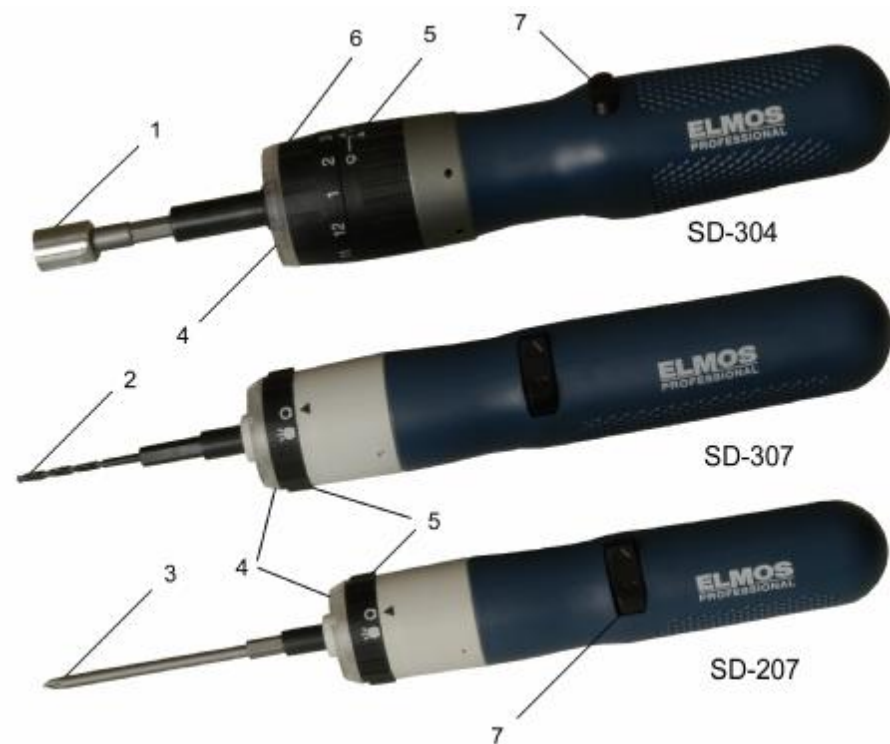


Рис.14

1. Сменная головка
2. Сменное сверло
3. Сменная бита
4. Лампа подсветки
5. Выключатель лампы подсветки
6. Переключатель значений муфты момента вращения для SD-304
7. Выключатель направления вращения

Особенности инструмента

Все отвёртки имеют встроенные аккумуляторы: SD-207 напряжением 2,4 V; SD-304 и SD-307 напряжением 3,6 V. Модель SD-304 оснащена муфтой предварительной установки момента вращения.